

DOHODA

**ve formě výměny dopisů mezi Evropským hospodářským společenstvím
a Svazem sovětských socialistických republik o použití nového zkušebního
dovozním režimu (*Testausschreibung*)**

A. Dopis Společenství

V Bruselu dne 18. prosince 1989

Vážený pane,

od počátku roku 1980 zavedla Spolková republika Německo nový dovozní režim, jehož cílem má být následná liberalizace (*Testausschreibung*) a který zahrnuje téměř polovinu průmyslových výrobků, na které se dosud vztahuje množstevní omezení (kromě textilních a ocelářských výrobků). Tento režim zkušebně a dočasně upravuje udělování dovozních licencí nad výši limitů stanovených kvótami.

Tento nový režim má v průběhu příštích let umožnit vyhodnocení sektorů, ve kterých by bylo možné odstranit množstevní omezení dovozů průmyslových výrobků. Během zkoumání výsledků režimu bude přihlédnuto ke zvláštnímu významu, který SSSR přikládá rozvoji hospodářských vztahů, a ke smluvním vztahům SSSR se Společenstvím.

Pokud si v jednotlivých případech v důsledku vývozu SSSR do Spolkové republiky Německo vývoj na trhu vyžádá přerušení tohoto režimu, bude o tomto přerušení SSSR neprodleně vyrozuměn a na žádost SSSR může před přerušením dojít k jednání.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste potvrdil souhlas Vaší vlády s výše uvedeným.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za Radu Evropských Společenství

B. Dopis SSSR

V Bruselu dne 18. prosince 1989

Vážený pane,

mám tu čest potvrdit, že jsem dnešního dne obdržel Váš dopis tohoto znění:

„Od počátku roku 1980 zavedla Spolková republika Německo nový dovozní režim, jehož cílem má být následná liberalizace (Testausschreibung) a který zahrnuje téměř polovinu průmyslových výrobků, na které se dosud vztahuje množstevním omezením (kromě textilních a ocelářských výrobků). Tento režim zkušebně a dočasně upravuje udělování dovozních licencí nad výši limitů stanovených kvótami.

Tento nový režim má v průběhu příštích let umožnit vyhodnocení sektorů, ve kterých by bylo možné odstranit množstevní omezení dovozů průmyslových výrobků. Během zkoumání výsledků režimu bude přihlédnuto ke zvláštnímu významu, který SSSR přikládá rozšíření hospodářských vztahů, a ke smluvním vztahům SSSR se Společenstvím.

Pokud si v jednotlivých případech v důsledku vývozu SSSR do Spolkové republiky Německo vývoj na trhu vyžádá přerušení tohoto režimu, bude o tomto přerušení SSSR neprodleně vyrozuměn a na žádost SSSR může před přerušením dojít k jednání.

Byl bych Vám zavázán, kdybyste potvrdil souhlas Vaší vlády s výše uvedeným.“

Mám tu čest potvrdit, že naše vláda souhlasí s obsahem Vašeho dopisu.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za vládu Svazu sovětských socialistických republik